



Cocina de Doña Cuca en San Felipe de los Herreros.
Fotografía: Lenny Garcidueñas.
Agosto, 2023.

De ida y vuelta

Tierra de sí misma

dibujante de símbolos

desafío mandatos y designios.

Con ojo de pájaro cruzo La Cañada de los Once Pueblos.

el umbral es un espejo de sal y romero,

sopla un viento de luna errante y profana

un rayo atraviesa mis manos y las hace brillar.

No hay lugar para los corazones cansados,

solo churipo y charanda.

Soy un lago de peces en la oscuridad,

estrella de la mañana en la Meseta Purépecha.

Hay una luz al otro lado del río

tejer flores con hilos de colores.

Una voz herida rompe mis sueños,

una lengua de lumbre me salva.

Mis hermanas hablan de la sangre y el orégano.

No he olvidado mi pelo,

el fuego que incendia mi silencio.

Me elijo, decido las nubes que quiero crear,

la milpa que he de cosechar,

las personas y caminos que alientan mi andar.



Fragmento de un poema que creamos con Antonio Falcón, después de intercambiar experiencias acerca de nuestra relación y acompañamiento con mujeres purhépechas, en mi caso, y con mujeres del istmo de Tehuantepec, en el suyo, durante el XIV Curso sobre Lenguaje Audiovisual e Investigación Social, convocado por el Laboratorio Audiovisual de Investigación Social del Instituto Mora en 2023.





09.

Lenny Garcidueñas

Representación y alteridades ¿Puede el diseño aportar a la conformación de una cultura visual descolonizada?

¿Está emergiendo otra imaginación de diseño, esta vez más radical y constructiva? ¿Los nuevos diseñadores podrían ser considerados como activistas de transición? Si así fuera tendrían que caminar de la mano con quienes están protegiendo y redefiniendo el bienestar, los proyectos de vida, los territorios, las economías locales y las comunidades en todo el mundo. Estos son los emisarios de la transición hacia formas plurales de hacer el mundo.

Arturo Escobar

I

Soy Lenny Garcidueñas (Saturno). Soy editora, diseñadora y artista visual. Soy mexicana, vivo y trabajo en Morelia, ciudad en la que crecí. Mi búsqueda a través del diseño y la ilustración gira en torno a las identidades y la alteridad. Mi producción trata de responder algunas cuestiones sobre cómo siento y represento el mundo en el que habito y cohabito con una gran diversidad de personas y sus experiencias. Continuamente me pregunto de qué manera yo

también soy parte de esas comunidades y qué corresponsabilidad tengo con ellas.

En este texto abordaré algunas reflexiones sobre mi trabajo y el proceso creativo que he desarrollado como una práctica colectiva de indagación, articulación y colaboración, que combina la investigación académica con conocimientos no científicos, la antropología del diseño y la comunicación visual. Después de hacer un breve recorrido por mi trayectoria profesional, me concentraré en el último proyecto que estoy rea-

lizando y que invita a pensar en la acción política del diseño y las aportaciones que puede hacer para la conformación de una cultura visual descolonizada, en el caso específico de las mujeres purhépechas que participan en procesos de emancipación en sus comunidades. Dado que el concepto de cultura visual es polisémico y está siempre en constante evolución, me referiré a él en dos ámbitos: como campo de estudio vinculado a la creación de identidades y a las experiencias de la visión y de la mirada como un acto social, y a la perspectiva práctica, que consiste en proporcionar herramientas y medios para construir con los espectadores formas de resistencia ante representaciones que reproducen la desigualdad, la injusticia, los estereotipos y la homogenización de la realidad (Hernández, 2005). Haré referencia a algunos autores, cuyas aportaciones teóricas e ideas han sido fundamentales para sustentar esta propuesta, así como a los testimonios de algunas de las mujeres con quienes trabajo y que han sido vitales para la realización de este proyecto.

Desde que me acuerdo, me gustaba dibujar, y aunque primero pensé en estudiar artes plásticas, al final me decidí por la licenciatura en Ciencias de la Comunicación, que orienté hacia la producción de medios audiovisuales y el diseño de la comunicación gráfica. Esto me permitió descubrir

el potencial político de las imágenes y la importancia que han tenido en la configuración de identidades e imaginarios colectivos, y cómo estos afectan y guían la conducta y las relaciones en la vida social de los individuos. Advertí también que los espacios para reconocernos y nombrarnos son desiguales, que las prácticas de representación hegemónica imponen una visión colonial dentro y fuera de los sectores sociales oprimidos o marginados, y que, a su vez, estos perpetúan la exclusión y la segmentación social. Conocer y asumir la responsabilidad que las diseñadoras tenemos en la constitución de la cultura visual de nuestro tiempo me hizo adentrarme en la práctica e investigación sobre las formas de representación y la configuración de los discursos visuales. Continúe mis estudios con una maestría en Artes Visuales, cuyo tema de investigación fue el entorno urbano popular como espacio simbólico de identidad y resistencia. Actualmente realizo un doctorado en Diseño y Comunicación Visual, que tiene el propósito de contribuir a la antropología del diseño, a través de una práctica intercultural y con perspectiva de género. Para ello, trabajo con mujeres purhépechas que participan en procesos de autonomía y emancipación desde entornos domésticos y comunales como las faenas, las fiestas, las asambleas y los Consejos Comunales Indígenas. Como algunos de los resultados de este estudio

son el objeto de esta presentación, explicaré brevemente cómo ha sido mi relación con estas comunidades.

En el año 2010 me integré a un equipo multidisciplinario con el que trabajamos en la búsqueda de alternativas y rutas transdisciplinarias para generar conocimiento e innovación pedagógica mediante el diálogo de saberes. Yo me sumé desde el diseño y la comunicación visual; en conjunto, realizamos la edición de varios libros para niñas y niños,¹ que tuvieron como propósito abrir espacios para visibilizar, representar, reconocer y revalorar la riqueza del patrimonio biocultural y, de paso, denunciar las condiciones de pobreza y desigualdad en que todavía se encuentran algunas comunidades indígenas y rurales en Michoacán. Estos libros contienen las voces, historias, experiencias, aspiraciones y dibujos de niñas, niños y niñas que fueron tomados en cuenta como protagonistas para la construcción de su comunidad. Entre estos destacan *Cherán Keri. Conociendo y reconociendo nuestro territorio* (Colectivo, 2013) y *El libro de los niños jornaleros* (Colectivo, 2017). Ese mismo año comencé a colaborar de manera constante en diversos proyectos de la ENES-UNAM, Campus Morelia, uno de ellos conformado por un equipo de abogados, historiadores y antropólogos, que más tarde se constituiría en el Laboratorio

de Antropología Jurídica y del Estado de esta misma institución, donde también se integró el *Colectivo Emancipaciones*. Este último, cabe señalar, a partir de la lucha de Cherán en 2011, ha dado acompañamiento jurídico y político a distintas comunidades indígenas del país para defender su derecho al autogobierno. Tales intervenciones y procesos, que ya tenían tiempo estrechando lazos de confianza, fueron las que me abrieron las puertas para involucrarme y conocer de cerca a las personas y sus comunidades. Desde entonces, he asistido y participado en distintos eventos como foros, consultas, mesas de diálogo, asambleas y fiestas comunales. Además, he realizado algunas estancias en comunidades como San Felipe de los Herreros, Angahuan y Cherán Atzicurín.

A partir de estas vivencias, he tenido la oportunidad de colaborar en la creación de diversos materiales, que van desde la identidad de los proyectos, hasta portadas e ilustraciones para libros, videos, carteles, postales e infografías sobre eventos, testimonios, experiencias, aconteci-

¹ Los materiales realizados a través del proyecto Espacio para la Cultura Ambiental A. C. se pueden consultar en el siguiente link:

www.behance.net/gallery/79815665/Libros-Books

mientos, conceptos, leyes y derechos que apoyen sus causas y promuevan la democratización y la apropiación social de los conocimientos que se han generado en estos procesos. También he colaborado en la edición de álbumes fotográficos destinados a difundirse en redes sociales.

Otra experiencia importante consistió en proponer la realización de la muestra fotográfica que llevó por título “Las raíces de la memoria”, donde, además, participé en el equipo de gestión, curaduría y montaje, la creación de dos *collages* y el diseño de materiales de difusión. Esta exposición formó parte del proyecto de la UNAM: “Memoria, arte y derechos humanos en San Felipe de los Herreros”, a cargo del Dr. Orlando Aragón, y reunió una serie de 40 imágenes, en su mayoría tomadas por el Dr. Luis Alejandro Pérez Ortiz, quien, como integrante del equipo de esta investigación, durante varios meses elaboró un registro fotográfico de personas, lugares y eventos de la comunidad con una mirada antropológica. La exposición se presentó primero en la Jefatura de la Tenencia de San Felipe de los Herreros, y después en la Casa de la Cultura de Morelia en 2019. En ambas ocasiones hubo un gran número de asistentes y sentimos con mucha emoción cómo los habitantes de San Felipe se apropiaron de ellas. Al terminar el periodo de exposición, las fotografías impresas en

gran formato se entregaron a los representantes de su Consejo Comunal.

Con dinámicas similares, he colaborado en una docena de proyectos donde los procesos de producción, difusión y devolución son considerados como actividades dialógicas que integran, a lo largo de su desarrollo, los conocimientos y prácticas de las comunidades involucradas. Esto ha posibilitado un impacto y un reconocimiento importante que, a su vez, han legitimado y consolidado los equipos de académicos, estudiantes y actores sociales con los que trabajo. Al mismo tiempo, el vínculo afectivo con distintas personas se ha fortalecido, en mi caso sobre todo con algunas mujeres con quienes he sentido gran empatía, admiración y cariño. El trabajo colaborativo que realizo con ellas tiene que ver con la manera en que escucho sus experiencias, preocupaciones y necesidades; las cosas que consideran relevantes y las que quieren cambiar. Por supuesto, en reciprocidad también les comparto mis inquietudes e intereses. En la dinámica sumamos ideas y propuestas sobre problemáticas y soluciones; hablamos sobre qué materiales desde el área del diseño podrían ser útiles y pertinentes a su contexto.

Permanecer cerca de estas comunidades y de sus habitantes me da la posibilidad de tener retroalimentación sobre lo que he-

mos diseñado. Esto me permite comprobar el peso que tienen las imágenes y su capacidad para afectar las experiencias de quienes las miran, ya sea a favor o en detrimento de la integridad y dignidad de las personas; es decir, las imágenes pueden cambiar, imponer, reproducir, perpetuar o ampliar las percepciones acerca de las identidades, movimientos políticos y grupos sociales. Una investigación que da cuenta de esto fue llevada a cabo por la Dra. Gabriela Zamorano, quien se ha adentrado en el estudio de la antropología visual mediante un análisis etnográfico de procesos de producción, a través del uso del video como herramienta política para incidir en la realidad en comunidades indígenas de Bolivia. Una de las hipótesis que planteó la Dra. Zamorano fue considerar la realización de videos sobre vivencias personales y memoria histórica, elaborados con la participación de actores indígenas (no profesionales), dirigentes, autoridades y comunicadores, como una manera de intervenir la realidad política y social de su país. En este contexto sostiene que, al recrear circunstancias y experiencias, ya sea desde la ficción o el documental, los pueblos originarios de Bolivia ganaron presencia y abrieron espacios que promovieron el debate, la negociación y la reflexión conjunta, que a su vez les permitió concebir futuros políticos distintos; posibilitando, además, movilizaciones obreras y campesinas (Zamorano, 2009).

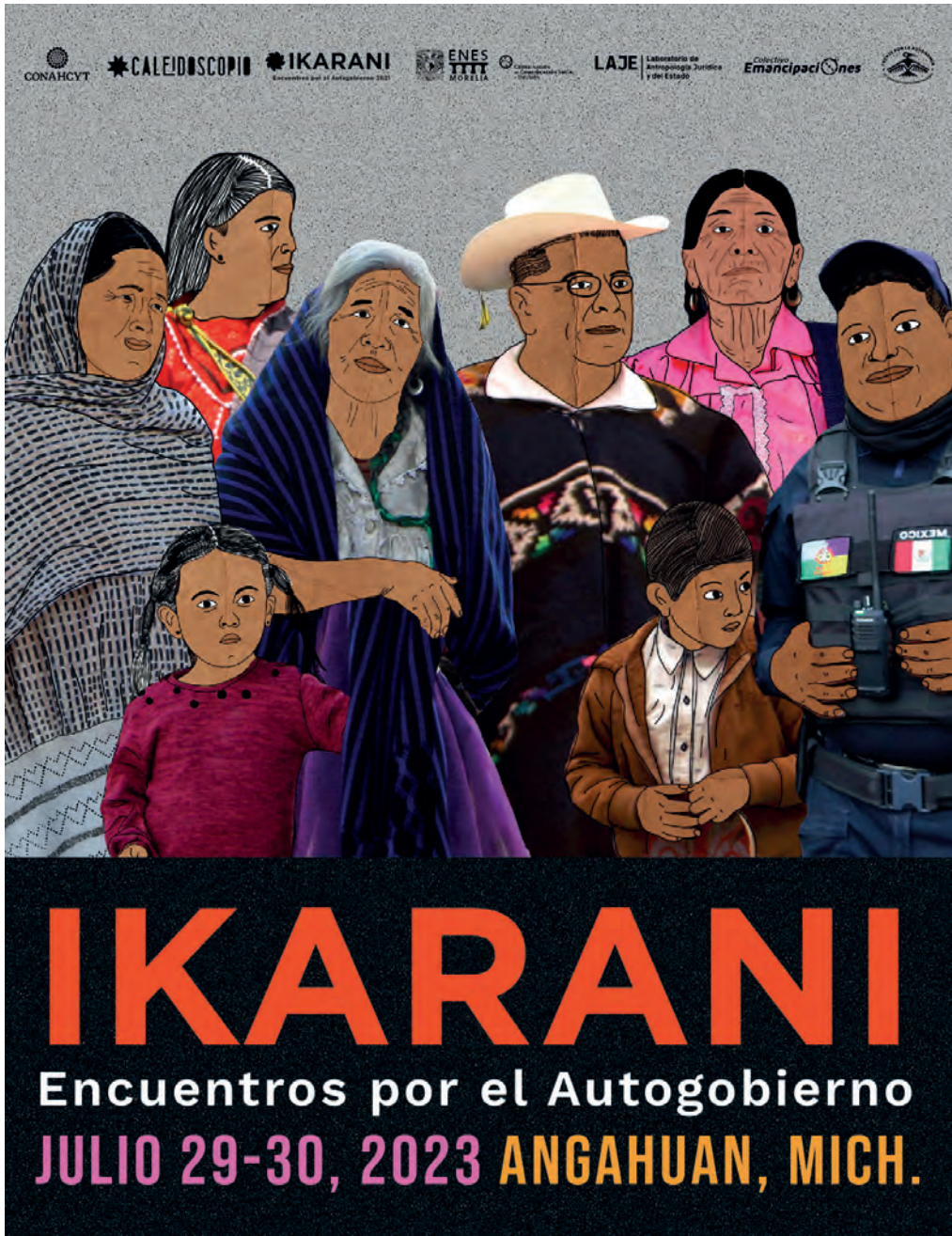




29 y 30 de julio
ANGAHUAN, MICHOACÁN

IKARANI
 Encuentros por el Autogobierno 2023






Diseño de carteles y material de difusión para la Segunda Edición de “Ikarani. Encuentros por el autogobierno”.

Ilustración digital.

Julio, 2023.

CAMINOS Y PUEBLOS DE MICHOACÁN

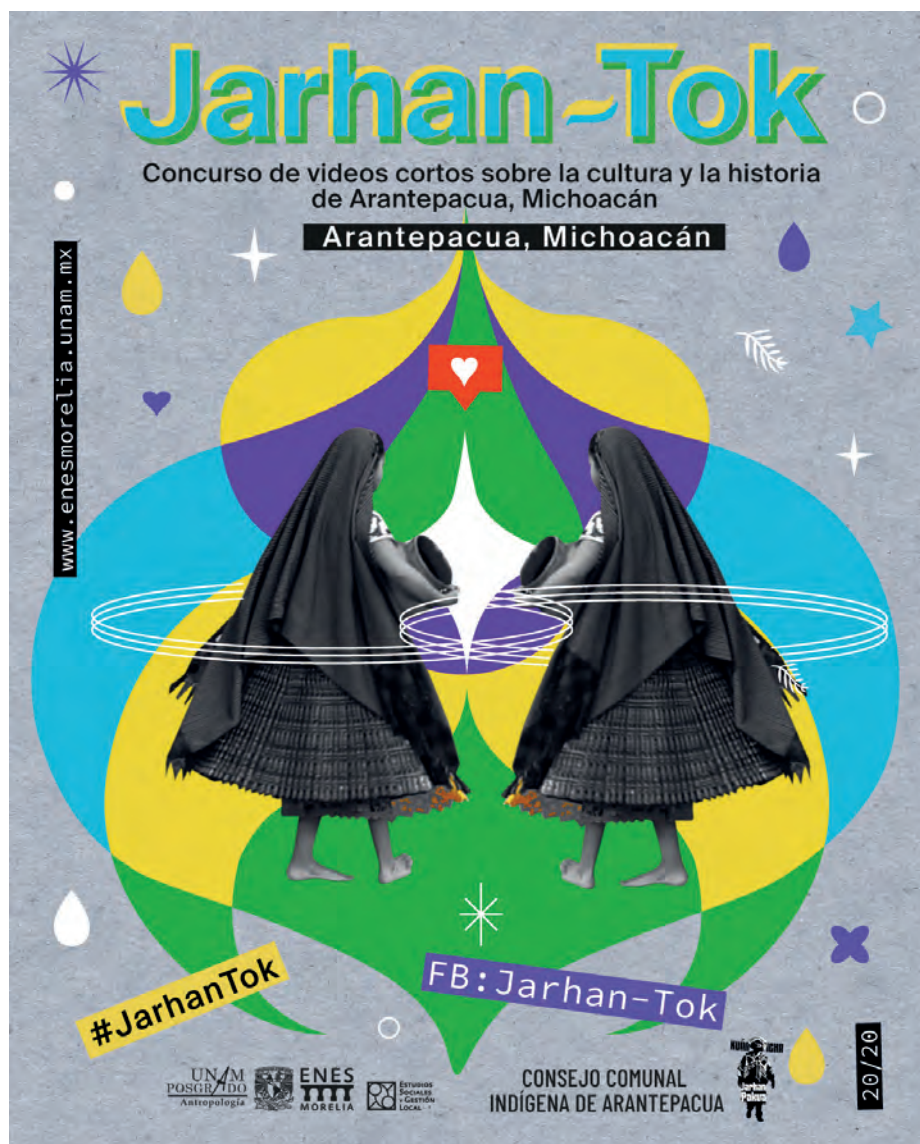
COMUNIDADES
INDÍGENAS DE
MICHOACÁN,
MÉXICO

 @Memoriadetierra



Diseño de cartel para el proyecto Tierra Viva*
(@ *caminos_de_michoacan_y_pueblos*).
Ilustración digital.
2023.

* Proyecto autogestivo y colaborativo entre el diseño, la antropología y las comunidades indígenas para la producción de materiales audiovisuales que contribuyan a los procesos de autonomía y a la construcción de nuevas utopías desde los pueblos originarios de Michoacán.



Diseño de la identidad gráfica y de los materiales de difusión de *Jarhan-Tok*. *Concurso de video corto*. / Colaboración para la edición y diseño del libro *Jarhan Pakua: historias para iluminar*. Arantepacua, Michoacán, México. 2020.

Este trabajo formó parte del proyecto PAPI-ME-UNAM “Estar en el campo. Autonomía, historia y cultura en la comunidad de Arantepacua, Michoacán” (2020-2021), cuyo responsable fue el Dr. Luis Alejandro Pérez.

El diseño tipográfico del logo de *Jarhan-Tok* estuvo a cargo del Mtro. Amaruy Veira.

SAN FELIPE DE LOS HERREROS MICHOCÁN

Exposición fotográfica
LAS RAÍCES DE LA MEMORIA
Mayo, 2019

Jefatura de la Tenencia de
San Felipe de los Herreros y
Casa de la Cultura de Morelia / Sala Efraín Vargas



Proyecto: UNAM / Papime-pe406618 "Memoria, Arte y Derechos Humanos en San Felipe de los Herreros, Michoacán"

Diseño de la identidad gráfica y de los materiales de difusión de la exposición fotográfica "Las raíces de la memoria".

Collage digital. Impresión de 100 postales.

San Felipe de los Herreros / Morelia, Michoacán, México.

Mayo 2019.

Este trabajo formó parte del proyecto PAPI-ME-UNAM "Memoria, arte y derechos humanos en San Felipe de los Herreros, Michoacán" (2018-2019), cuyo responsable fue el Dr. Orlando Aragón Andrade.

LA ACCIÓN POLÍTICA DEL DISEÑO EN EL FORTALECIMIENTO DE AUTONOMÍAS INDÍGENAS

Mujeres purhépecha en procesos de emancipación

Mtra. Lenny Garcidueñas. Doctorante del Posgrado en Arte y Diseño, UNAM

Moderador: Dr. Marco Antonio Sandoval Valle. Tutor, FAD- UNAM

Miércoles 3 de abril, 2024

11:00 hrs.

Aula B-308

Unidad de Posgrado
UNAM

ENTRADA
LIBRE

*ANTROPOLOGÍA DEL DISEÑO
*CULTURA VISUAL
*PERSPECTIVA DE GÉNERO



Cartel basado en imágenes del Primer Aniversario de la Autonomía en San Ángel Zurumucapio, Michoacán, que se celebró en junio de 2021.

Ilustración digital.

Diciembre, 2023.

Exposición fotográfica

SOBERANÍAS COMUNALES

El autogobierno indígena en el Michoacán contemporáneo

Inauguración

20 FEB / 17 hrs

UNAM Centro Cultural Morelia
Av. Acueducto #19, Centro Histórico

Ilustración: @SaturnoLenny



Permanencia hasta el
22 de marzo, 2024

¡NO FALTES!

UNAM Centro Cultural Morelia POSICIÓN MICHUACÁN Antropología y Estudios Indígenas LAJE Laboratorio de Antropología Jurídica y del Estado ENES ITTI MORELIA Entorno Social y Gestión Local HISTORIA del ARTE CDMX Universidad Nacional Autónoma de México

Cartel para la exposición fotográfica “Soberanías comunales. El autogobierno indígena en el Michoacán contemporáneo”.

Mujeres purépecha de La Cantera sosteniendo la bandera purhépecha durante la marcha para exigir el reconocimiento de las guardias comunitarias (Kuarichas).

Ilustración digital.

Febrero, 2024.

Hoy en día, la transformación de los medios, en especial de las redes sociales, ha acelerado los procesos de comunicación, producción, consumo y circulación de contenidos y, por tanto, la relación que tenemos con las imágenes. Aunque preocupa su uso social, pues su influencia en la vida cotidiana parece inclinarse más hacia otros modos de enajenación e intermediación comercial, hay que reconocer el potencial emancipador de las imágenes, tanto en las redes sociales como en otras plataformas de visualización en internet, que pueden reinventar la forma en que interactuamos. El proyecto que estoy desarrollando se suma a distintas prácticas que ya se están realizando desde sectores públicos y privados, y que apuestan a la apertura de espacios de creación colectiva, crítica y reflexión, con el propósito de ampliar los imaginarios colectivos sobre las comunidades indígenas que se han construido desde el poder. Otro factor importante en mi estudio es indagar sobre qué tipo de diseño y comunicación visual demandan los procesos que posibilitarían construir formas de resistencia, y nuevas narrativas visuales para la representación y la autorrepresentación. A partir de ello, comparto algunas de las cuestiones que me he planteado: ¿solo puede autorrepresentarse como persona activa quien

domina la tecnología? ¿Quiénes otorgan identidades y con qué intenciones? ¿Pueden las imágenes darle sentido a quiénes somos? ¿Pueden las imágenes transformar nuestra percepción sobre las otras y nosotras? ¿Estamos diseñando un mensaje, un producto, un objeto, un servicio o un sistema que hace más justa nuestra realidad? ¿Puede el diseño aportar a la construcción de mundos más plurales y democráticos? Para ampliar el contexto histórico, es importante mencionar que, para muchas comunidades indígenas de México, al igual que para otras poblaciones de Mesoamérica con las que comparten un pasado colonial, el universo simbólico que constituye imaginarios colectivos ha establecido una serie de discursos tanto internos como externos, que sistemáticamente excluyó e invisibilizó las dinámicas culturales y sociales de su vida cotidiana, sus identidades y sus luchas, promoviendo formas dominantes de ideología visual. El Estado mexicano, sobre todo en el siglo XX, impulsó distintas acciones, como las campañas de alfabetización, tratando de asimilar estas culturas a una nación y exigiendo la conformación de un mismo sujeto al que por ley le correspondían derechos y obligaciones. La palabra *indígena* se fue constituyendo como un estigma asociado a ignorancia, pobreza y marginalidad, y aunque su valor y percepción han cambiado en años recientes, los rastros de cate-

goría inferior persisten y su reivindicación significa una lucha constante. En una entrevista que realicé en noviembre de 2021 sobre la representación de las comunidades indígenas en los medios de comunicación, la maestra Leticia Bravo, consejera tesorera de Angahuan, me compartió la siguiente reflexión:

Es inexistente. Cuando los funcionarios sacan algo ilustrativo lo acomodan a lo que ellos quieren, a su forma. Le comentaba porque un día que fui a platicar con un presidente de la República como artesana, me dieron un escrito de lo que yo iba a decir, pero como yo antes ya había preparado un escrito con lo que yo quería decir, pus yo dije lo que yo quería decir y pus me regañaron, ¿por qué?, porque ahí iban a estar periodistas a nivel nacional y quería decir lo que a ellos les convenía, no lo que uno como artesana realmente necesitaba. Eso es lo que no me ha gustado, porque eso es algo ficticio. Hasta en los periódicos de la nota roja, le acomodan como quieren esos medios; entonces si hay algo que pueda contar lo que es real pues qué mejor. Ya no estamos en ese tiempo de cuando nos dominaron los medios con sus mentiras (Leticia Bravo, entrevistada por Lenny Garcidueñas en Angahuan, 7 de noviembre de 2021).

La corrección política del actual gobierno mexicano ha denominado a las comuni-

dades indígenas como “culturas originarias”, término que muchas de estas han adoptado. Sin embargo, distintas iniciativas institucionales las muestran, por un lado, como seres míticos, guardianes de los conocimientos ancestrales y de lo sagrado en conexión con el cosmos y la naturaleza y, por otro lado, las exhiben como comunidades atrasadas, ignorantes y violentas, incapaces de replantear y resolver sus conflictos. El discurso oficial reconoce que México alberga 68 pueblos y comunidades indígenas y 68 lenguas, que constituyen un conjunto multicultural y son portadores de identidades, culturas y cosmovisiones. El estado de Michoacán concentra una gran cantidad de habitantes provenientes de distintas culturas indígenas; la población más extendida es la purhépecha, con aproximadamente 128 000 personas hablantes de la lengua (INEGI, 2020). No está de más decir que estos indicadores son polémicos e incorrectos, pues es una población mucho mayor que, aunque no habla la lengua, se autorreconoce como purhépecha. Así pues, estas comunidades siguen siendo en gran medida desconocidas por un amplio sector de la sociedad estatal y nacional, de las instituciones y de sus funcionarios. Sin embargo, actualmente en Michoacán algunas comunidades de los pueblos purhépecha, mazahua, otomí y nahua están experimentando im-



portantes procesos políticos y sociales, reconocidos como referentes en la lucha por la autonomía y los derechos de los pueblos indígenas en el país.

Aunque estos pueblos históricamente han sostenido una disputa con el Estado, debido a las experiencias de despojo y la situación de marginación y exclusión en que los mantiene, es a partir de la lucha por la autonomía en la comunidad purhépecha de San Francisco Cherán, en 2011, que se desencadena una serie de movimientos políticos en Michoacán, con la exigencia de justicia social que propicie la mejora de sus condiciones de vida en los ámbitos de economía, salud, educación y seguridad, entre otros. Cabe señalar que esta insurrección en Cherán fue encabezada por las mujeres purhépechas, quienes, ante la impunidad, la violencia y la corrupción estatal, desataron el estallido social al enfrentar al crimen organizado con piedras y palos. Este acontecimiento tuvo como consecuencia la expulsión del presidente municipal, la policía y los partidos políticos para gobernarse conforme a sus “usos y costumbres” (Aragón, 2019). Pero no fue hasta el año 2017 en que nuevamente los pueblos purhépechas iniciaron una serie de luchas y juicios para reivindicar su derecho a la autonomía, sumando al día de hoy alrededor de 30 comunidades que ejercen el presupuesto directo y eli-

gen a sus representantes mediante asambleas, conformando Consejos Comunales Indígenas. Esto ha dado lugar a que en los últimos años haya cobrado visibilidad la participación política que históricamente han tenido las mujeres en las luchas, asambleas y en el autogobierno indígena, así como en la vida comunal en todos los ámbitos; desde distintas prácticas cotidianas en lo económico, social, familiar y cultural, hasta su incidencia en la defensa, revitalización y conformación de la identidad de sus pueblos.



MUJERES QUE LUCHAN



SANTA FE DE LA
LAGUNA

MARGARITA

MARGARITA MORALES
Consejera Comunal Indígena
PRESIDENTA. (2020-2023)

#LIBRE DETERMINACIÓN
#AUTOGBIERNO INDÍGENA
#PRESUPUESTO DIRECTO
#AUTONOMÍA



"LAS COMUNIDADES VAMOS AVANZANDO. LAS MUJERES QUE VIENEN DETRÁS DE NOSOTRAS VAN DEMOSTRANDO DE UNA MANERA MUY SEGURA QUE SI SE PUEDE. LAS MUJERES NO SOMOS PERSONAS DÉBILES, LAS MUJERES PURHÉPECHA IGUAL QUE LAS MUJERES MESTIZAS ESTAMOS HACIENDO FRENTE A LA VIOLENCIA. LAS PALABRAS JUCHARI UINAPEHUA, SIGNIFICAN NUESTRA FUERZA, TENEMOS NUESTRA FUERZA."

MÉXICO

#LIBRE DETERMINACIÓN
#AUTOGBIERNO INDÍGENA
#PRESUPUESTO DIRECTO
#AUTONOMÍA

HISTORIA EN LA COMUNIDAD



ASÍ PASÓ...

"DONDE HAY MÁS VIOLENCIA ES SIN DUDA EN LA PAREJA, AQUÍ EN SANTA FE HAY MUCHO MACHISMO, MUCHOS CELOS, MUCHO SENTIDO DE POSESIÓN Y ENTONCES SE CREE QUE ES ALGO MUY NORMAL, QUE EL HOMBRE LE PUEDA GRITAR O AGREDIR A LA MUJER, CON GOLPES QUE TAL VEZ NO LA DEJEN HERIDA, PERO SI SE HAN DADO CASOS EN LOS QUE TODO EMPEZÓ CON UNA BOFETADA, O UN EMPUJÓN, O PALABRAS NADA MÁS. A PARTE DE LOS GOLPES, SON ESAS HERIDAS QUE SE HACEN CON PALABRAS; ENTONCES LAS MUJERES VAN PERDIENDO LA AUTOESTIMA. Y ESÓ SE VE CLARAMENTE PORQUE LAS CONOCEMOS DE CUANDO ERAN SOLTERAS Y LUEGO YA TIENEN UN TIEMPO DE CASADAS Y SU SEMBLANTE TE DICE TODO, YA NADA MÁS LA VES Y DICES ¡AY, DIOS!, YA TE IMAGINAS LO QUE ESTÁ VIVIENDO. Y PUES ES UNA FORMA DE VIDA QUE MUCHAS MUJERES ACEPTAN Y LO ACEPTAN PORQUE A LO MEJOR SU MAMÁ VIVIÓ ASÍ Y SU ABUELITA TAMBIÉN, ESÓ ES EL PAN DE CADA DÍA. Y ELLAS DICEN, PUES ASÍ ME TOCÓ EL HOMBRE, ASÍ LO ACEPTAN Y NO BUSCAN LA EMANCIPACIÓN O UN REMEDIO A ESÓ. AFORTUNADAMENTE AHORA HAY MUJERES MÁS JÓVENES QUE ESTÁN PENSANDO DIFERENTE. TIENE OTRA MENTALIDAD, NO ACTÚAN PORQUE TAL VEZ NO SABEN COMO, PERO NO SE DEJAN MALTRATAR TANTO"

SANTA FE DE LA
LAGUNA

MARGARITA

MÉXICO

Margarita (Margarita Morales).

Propuesta de material, ilustración y diseño para
"Mujeres que luchan".

Santa Fé de la Laguna, Michoacán, México.

Noviembre, 2023.

MUJERES QUE LUCHAN



CHERÁN ATZICURIN
(CHERANÁSTICO)

Lulú

Lourdes Bautista
Consejera Comunal Indígena
del DIF. (2019-2021)

#LIBRE DETERMINACIÓN
#AUTOGOBIERNO INDÍGENA
#PRESUPUESTO DIRECTO
#AUTONOMÍA

Juchari Uinapekua

"ENTONCES NOSOTROS LE DECÍAMOS AL PRESIDENTE, Y NOS DECÍA 'USTEDES QUE SABEN SI SON UNOS IGNORANTES, SON PURÉPECHAS QUE NO SABEN HABLAR BIEN EL ESPAÑOL'. ASÍ NOS HABÍA DICHO EL CABILO DE PARACHO Y NOSOTROS REGRESAMOS Y LES EXPLICAMOS A LA COMUNIDAD QUE PUS' NOS DICEN ESTO, Y NO QUIEREN APOYAR AL AUTOGOBIERNO."

MÉXICO

#LIBRE DETERMINACIÓN
#AUTOGOBIERNO INDÍGENA
#PRESUPUESTO DIRECTO
#AUTONOMÍA

HISTORIA EN LA COMUNIDAD



ASÍ PASÓ...

"A MÍ SI ME GUSTABA LA ESCUELA, PERO PUES EN ESE ENTONCES NO TENÍAMOS, NO HABÍA DINERO, NO HABÍA RECURSO PORQUE ÉRAMOS 8 EN LA FAMILIA: 4 HOMBRES Y 4 MUJERES Y PUS A MI MAMÁ NO LE ALCANZABA. MI MAMÁ SIEMPRE TRABAJABA, ELLA HACÍA TORTILLAS PARA IR A VENDER A PARACHO Y SIEMPRE NOS DECÍA 'PUES NO TENEMOS'. MIS PAPÁS TRABAJABAN NADA MÁS PARA COMER. Y MI PAPÁ TENÍA UNOS GANADOS, UNAS VACAS Y NOS MANDABAN A CUIDAR A LAS VACAS EN EL CERRO. COMO A LAS 9 ENTRABAMOS A LA CLASE Y EN EL MEDIO DÍA, EN EL RECESO, NOS DECÍA MI MAMÁ QUE NOS REGRESÁRAMOS PARA QUE LA FUÉRAMOS A ACOMPAÑAR A VENDER A PARACHO, PORQUE ANTES NO HABÍA CAMINO, ERA UNA TERRACERÍA DE MI PUEBLO HASTA ARANZA. NOS ÍBAMOS CAMINANDO, CON PURO PIE ÍBAMOS CAMINANDO SIN ZAPATOS. NO NOS ALCANZABA EL DINERO Y MI MAMÁ DECÍA QUE DÓNDE ÍBAMOS A ESTUDIAR, NO TENÍAMOS LÁPIZ NI CUADERNO".

CHERÁN ATZICURIN
(CHERANÁSTICO)

Lulú

MÉXICO

Lulú (Lourdes Bautista).

Propuesta de material, ilustración y diseño para
"Mujeres que luchan".

Cherán Atzicurín, Michoacán, México.

Noviembre, 2023



La casa de Lulú.
Propuesta de material, ilustración y diseño para
“Mujeres que luchan”.
Collage digital.
Noviembre, 2023.

3

Actualmente, en distintos espacios comunitarios, institucionales y académicos se escuchan las voces de algunas mujeres purhépechas, que al igual que las mujeres no indígenas, están cuestionando el esquema patriarcal, las estructuras de opresión, poder y desigualdad que persisten en sus comunidades de origen y en las estructuras del Estado mexicano. Sin embargo, como algunas de ellas manifiestan, aún falta mucho por hacer, pues la práctica de distintas dinámicas coloniales, racistas y sexistas continúa validando acciones de demarcación y expropiación que las exponen a múltiples tipos de violencias y discriminación, en su condición de ser indígenas y de ser mujeres; en ocasiones también de ser pobres. “Tú no puedes porque eres mujer”, fue una de las frases más repetidas para denunciar el continuo cuestionamiento amenazante a las mujeres que por primera vez han sido designadas como consejeras indígenas en los procesos de autogobierno de sus comunidades. Esto lo expresaron distintas comuneras durante la mesa “Participación política de las mujeres”, del primer “Ikarani. Encuentros por el autogobierno”,² reunión realizada en noviembre de 2021 en la comunidad de Angahuan. Sumado a esto, durante su participación la maestra Rosa Guillermina Ascencio, consejera

de Honor y Justicia de La Cantera (2021-2023), señaló:

Mi papá les dio mejores terrenos a mis hermanos, las mujeres no debían de estudiar, a nosotras nos tenía que mantener el marido.../ Pero con la conformación de este proyecto de autogobierno yo pensé, ya me toca a mí.../ Desde que nos integraron por el mandato de paridad de género y nos presentaron al cabildo que son las autoridades que han estado desde siempre en mi comunidad, y que son puros señores, puros hombres; nos dijeron: “Las mujeres no pueden entrar aquí, pónganse de acuerdo allá afuera”.

Con esta breve reseña sobre las comunidades y su relación con el Estado mexicano, en la que integro las voces de algunas mujeres, he querido ejemplificar cómo he ido

² El primer evento de “Ikarani. Encuentros por el autogobierno” se llevó a cabo del 5 al 7 de noviembre de 2021, en la comunidad de Angahuan, Michoacán. Convocó a representantes y autoridades de pueblos, comunidades y barrios originarios de Michoacán, Ciudad de México, Guerrero y Oaxaca, mediante el proyecto de Ciencia de Frontera Conhacyt / UNAM “CALEIDOSCOPIO. Innovaciones políticas y jurídicas de las comunidades indígenas que ejercen autogobierno para la transformación intercultural del Estado mexicano” (2021-2023).

tejiendo conocimientos teóricos y empíricos a lo largo del proceso. De tal modo que uno de los principales desafíos es vincular el trabajo de campo y los documentos orales y visuales con la producción de materiales gráficos que propicien la difusión, la apropiación y el análisis de los conocimientos que nacen en estos contextos. Por ello, busco acompañar y conocer, a través de métodos cualitativos, las necesidades de estas mujeres y establecer un compromiso político mediante la Investigación Acción Participativa, que tuvo como uno de sus fundadores y principales representantes a Orlando Fals Borda, destacado sociólogo colombiano que desde finales de los años 70 impulsó una filosofía de vida para la investigación que no solo pretende interpretar la realidad, sino transformarla con base en la organización y la acción colectiva. Para ello, recogió el término *sentipensar* de un pescador que con él se refería a una práctica de pensamiento que combina el corazón y la cabeza; esta acción implica que la investigadora se involucre con las comunidades en un proceso de autorreconocimiento, empatía y aprendizaje en el que todas las personas implicadas son a la vez aprendices y maestros.

Tomando en cuenta estos principios, la investigación situada y el trabajo de campo son imprescindibles, así como la exploración de metodologías interdisciplinarias

con un enfoque crítico, que este estudio toma del nicho epistémico de la *antropología visual*. Por ello, la etnografía, la entrevista a profundidad, el diario de campo, la observación participante, las historias de vida y el registro fotográfico, sonoro y audiovisual han sido las fuentes principales con las que busco aproximarme a la conformación de nuevas narrativas que rompan paradigmas y cuestionen ciertas prácticas coloniales, que contribuyen a perpetuar estereotipos como el discurso exotista y racista. El objetivo es que los materiales diseñados sean un puente de ida y vuelta, que comuniquen de manera abierta y horizontal, que propicien las relaciones y el diálogo intercultural entre personas especializadas y no especializadas, que inviten a trabajar en el desarrollo de proyectos de investigación donde tanto los procesos como los productos fortalezcan y visibilicen otras formas de pensar y ver el mundo.

El reto consiste en reconocer sus identidades en constante construcción y reinención, en integrar en todos los ámbitos a los pueblos y sus formas de expresión y autorrepresentación, considerando conocimientos de distintas áreas que no respondan únicamente al desarrollo de competencias estéticas o compositivas, en las que por lo general se resalta lo prehispánico y el folclore como referentes de

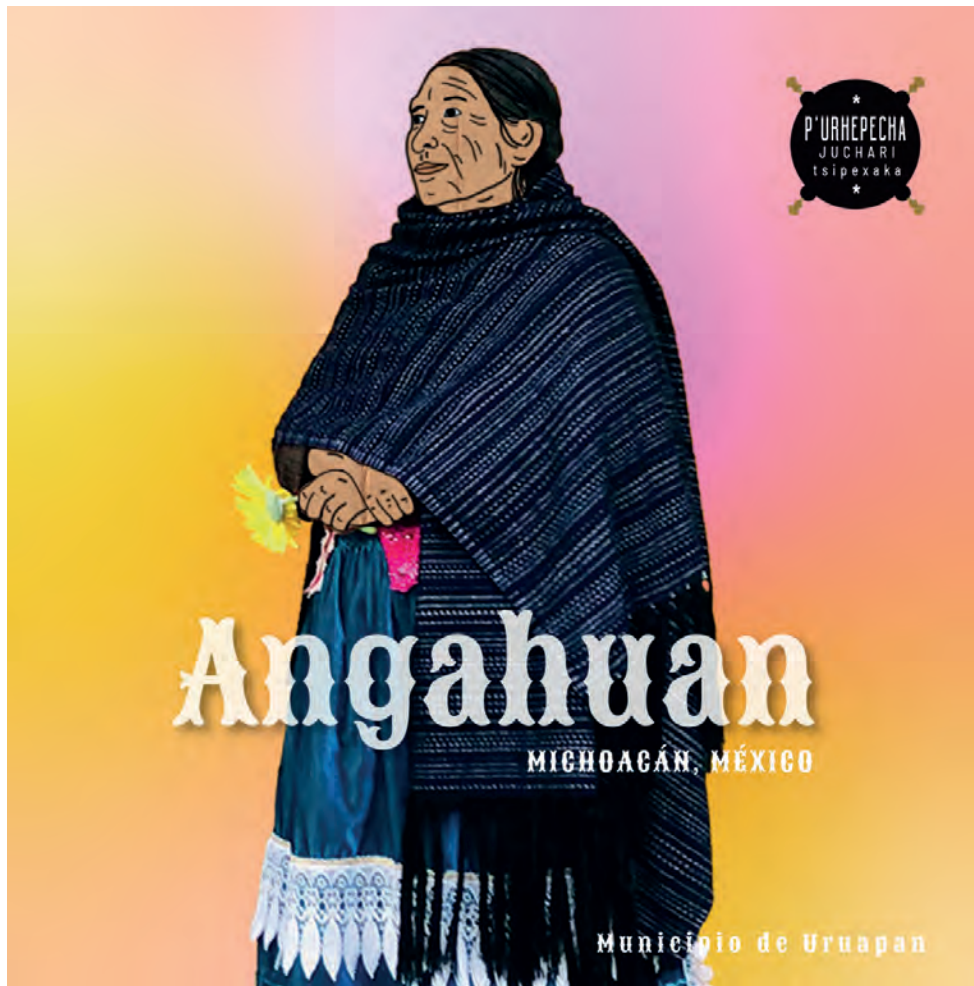
la identidad nacional. Es así que mi labor como diseñadora se ha revelado como la de una interlocutora de otras voces, otras miradas, otros afectos. En mi proceso creativo, intercambiar y compartir experiencias es esencial para proponer y desarrollar nuevos discursos y narrativas visuales que fortalezcan a las y los sujetos políticos que desde su cotidianidad están participando en la construcción social de sus comunidades y que, a su vez, esto nos ayude a replantear las circunstancias, necesidades y problemáticas que tenemos como sociedad. La propuesta gráfica que estoy explorando contempla el uso de herramientas del diseño y la comunicación visual, disciplinas que poseen la capaci-

dad de conjuntar el conocimiento de múltiples áreas de investigación, como las artes, las ciencias sociales, las humanidades y las ciencias naturales. En este sentido, Alejandro Tapia, catedrático que se dedica a investigar la función social del diseño y su capacidad para abordar problemas en distintas dimensiones culturales y sociales, enfatiza: “el pensamiento de diseño podría arrojar luz al debate contemporáneo justamente porque reintegraría a la tecnología, a los procesos culturales y a los aspectos sociales sujetos a lo artificial, estableciendo una base común para entender los fenómenos de la producción, el consumo y el uso dentro de la dimensión humanística y social” (Tapia, 2004: 12).











Diseño de materiales para Tierra Viva
(@ caminos_de_michoacan_y_pueblos).
Ilustración digital.
2023.

Constantemente me cuestiono sobre la legitimidad o la posibilidad de retratar estas vidas desde la alteridad; me pregunto qué materiales y mensajes creados desde mi identidad y desde la academia pueden propiciar relaciones interculturales. Mi preocupación radica en el riesgo de reproducir argumentos esencialistas, ya que, a lo largo de mi vida, he consumido narrativas coloniales sobre “lo indígena”. Crecí en un contexto mediático que fue haciendo evidente cómo la distribución desigual de los recursos materiales se expresa en un territorio simbólico que implícitamente ha “justificado” una especie de consenso social de criminalización, donde el reclamo, la represión y los discursos de odio estigmatizan la existencia de las comunidades, sus movimientos políticos y sus luchas. No obstante, también he podido identificar que dentro de las comunidades existen distintas manifestaciones coloniales y dinámicas racistas que, en ocasiones, están profundamente interiorizadas y habituadas. Ello ha significado una importante confrontación para entender cómo puedo desempeñar mi función de diseñadora en los procesos de representación que estoy planteando. En este sentido, Antonio Ziri3n P3rez, catedrático e investigador de la antropología visual y el cine etnogr3fico, problematiza sobre las siguientes cuestiones:

¿Qu3 tan cierto es que cada cultura tiene su propia forma de ver y representar el mundo? En un momento en que la tecnolog3a est3 casi al alcance de todos: ¿Por qu3 no dejar que ellos mismos se auto-representen? Si las comunidades son capaces de producir sus propios relatos y de comunicarse efectivamente con otras semejantes (Ziri3n, 2015: 58).

Sin embargo, no existe una respuesta concreta a esta pregunta, sin dejar de lado la importancia de que estas comunidades tengan una mayor representaci3n desde sus propios t3rminos en los espacios medi3ticos, culturales, educativos y p3blicos. El mismo autor, en su ensayo sobre el cine etnogr3fico y la antropolog3a visual aplicada, plantea lo siguiente: “no se trata de que cada quien produzca y reproduzca sus propios discursos, sino de entablar conversaciones genuinas que posibiliten identificarnos y reconocernos para compartir la mirada, despertar empat3a”, en este caso, la *sororidad* (Ziri3n, 2015: 15).

As3 pues, cuando las mujeres pasamos de ser objetos de representaci3n a personas con agencia y capacidad de interpretarnos, el intercambio de miradas posibilita expandir y cuestionar los modos de representaci3n de nuestro g3nero, y ayuda a deconstruir los t3rminos de “mujer” y “mujer ind3gena” como categor3as homog3neas. Tal vez

el valor más importante de este proceso en particular sea el cruce de miradas y de diversas lógicas culturales, el reconocimiento de nuestras diferencias y nuestras particularidades. La posibilidad de generar alternativas y transformar nuestra realidad de manera colectiva; de innovar en los procesos de representación y promover la exploración metodológica, que, debo advertir, no escapa de una serie de complejidades y obstáculos, demoras, momentos de tensión, conflictos, negociaciones y divergencias. Sin embargo, estas dificultades son las que enriquecen la experiencia y la interacción, en consecuencia, también los resultados.

Tras vislumbrar estos elementos, considero que los escenarios culturales y tecnológicos deben plantearse de manera conjunta entre sociedad civil, instituciones, academia y comunidades. Para ello es fundamental un acercamiento y una comprensión crítica de su realidad. Mi preocupación por reivindicar el poder político y emancipador del diseño está ligada a la convicción de que la diversidad y la interculturalidad son parte esencial de nuestra sociedad, y el diseño puede y debe sumar estrategias para descentralizar los procesos comunicacionales que impulsen la libertad de expresión, los derechos humanos y el acceso a una vida digna con perspectiva de género.



CICLO DE VIDEO Y DOCUMENTAL EN LA ENES MORELIA

PROYECCIÓN DEL DOCUMENTAL

MUJER DE LUCHA Y RESISTENCIA



Viernes
10 de marzo
11 hrs.
Aula Magna D

«ENTRADA LIBRE»

UARHITIICHA
UANTAKURHIXINTIKSI ENKA
NO SÉSI UNHANI JAUAKA AMPÉ

PANEL DE COMENARISTAS:

GUADALUPE JIMÉNEZ, INTEGRANTE DEL CONSEJO COMUNAL INDÍGENA DE ARANTEPACUA 2017-2019
JUANA MORALES, INTEGRANTE DEL CONSEJO COMUNAL INDÍGENA DE ARANTEPACUA 2019-2021
MARGARITA MORALES, COORDINACIÓN COMUNAL DE SANTA FE DE LA LAGUNA
LENNY GARCIDUEÑAS y PAMELA PÉREZ, ENES MORELIA
MARCELA SAN GIACOMO, INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ANTROPOLÓGICAS, UNAM

UNAM
FORO TIPO
Antropología

ENES
MORELIA

Escuela
Nacional
de Antropología
y Arqueología

Comando
en
Unidad

LAJE

Laboratorio de
Antropología Jurídica
y del Estado

Colectivo
Emancipaci
ones

CONSEJO COMUNAL
INDÍGENA DE ARANTEPACUA
2019-2021



PROYECTO PAPIME PE408520 "Estar en el campo. Autonomía, historia y cultura en la comunidad de Arantepacua, Michoacán"

Diseño de la identidad gráfica y del material de difusión del documental *Mujer de lucha y resistencia*.
Septiembre, 2022.

Este trabajo formó parte del proyecto PAPI-ME-UNAM "Estar en el campo. Autonomía, historia y cultura en la comunidad de Arantepacua, Michoacán" (2020-2021), cuyo responsable fue Dr. Luis Alejandro Pérez.



Diseño del cartel “Mi casa, mi cuerpo”.
Difusión en redes sociales de la ENES, UNAM Morelia, durante la pandemia de Covid.
Collage digital.
2020.

Poema de Rubí Tsanda.



Uarhi / Mujer purhépecha.
 Ilustración digital.
 Septiembre, 2023.



Diseño para cartel y postal sobre la participación política de las mujeres.

Impresión de 100 postales de 11 x 15 cm.

Ilustración digital.

Febrero, 2022.

Este trabajo formó parte del proyecto de Ciencia de Frontera Conhacyt / UNAM “CALEIDOSCOPIO. Innovaciones políticas y jurídicas de las comunidades indígenas que ejercen autogobierno para la transformación intercultural del Estado mexicano” (2021-2023).

Bibliografía

Aragón, Orlando, 2019. *El derecho en insurrección. Hacia una antropología jurídica militante desde la experiencia de Cherán*. Morelia: UNAM.

Escobar, Arturo, 2017. *Autonomía y diseño. La realización de lo comunal*. Colombia: Tinta Limón / Universidad del Cauca.

Colectivo, 2013. *Cherán K'eri. Conociendo y reconociendo nuestro territorio*. Michoacán: Concejo Mayor de Cherán / Consejo de Bienes Comunales / ECA. A. C. / Red de Etnoecología y Patrimonio Biocultural / CONACYT / GIRA. A. C. <https://issuu.com/eca.org.mx/docs/web>. Traducción purhépecha (2017). <https://issuu.com/eca.org.mx/docs/web>

Colectivo, 2017. *El libro de los niños jornaleros*. Michoacán: Alas y Raíces a los Niños, Conaculta / ECA. A. C. / SECUM. https://issuu.com/eca.org.mx/docs/libro_jornaleros_pdf.

Hernández, Fernando, 2005. “¿De qué hablamos cuando hablamos de cultura visual?”. *Educação & Realidade* 30(2): 9-34. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=317227042017>.

Fals, Orlando, 1999. “Orígenes universales y retos de la IAP”. *Análisis político* 38: 73-89.

Tapia, Alejandro, 2004. *El diseño gráfico en el espacio social*. Ciudad de México: Designio.

Zamorano, Gabriela. “‘Intervenir en la realidad’: usos políticos del video indígena en Bolivia”. *Revista Colombiana de Antropología* 45(2): 259-85. <http://dx.doi.org/10.22380/2539472x.1001>.

Zirión, Antonio, 2015. “Miradas cómplices: cine etnográfico, estrategias colaborativas y antropología visual aplicada”. *Revista de Ciencias Sociales y Humanidades* 78: 45-70 <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=39348247003>.



Lenny Garcidueñas Huerta (CDMX, 1983)

Editora, ilustradora y diseñadora. Académica de tiempo completo de la Escuela Nacional de Estudios Superiores, UNAM Campus Morelia, adscrita a la Coordinación de Comunicación Social y Difusión, y profesora de la Licenciatura en Arte y Diseño. Se ha especializado en la práctica del diseño de materiales que promueven la democratización y la apropiación social del conocimiento. Actualmente es doctorante en la Facultad de Arte y Diseño de la UNAM, donde realiza una investigación sobre la acción política del diseño, su potencial emancipador y las aportaciones que puede hacer para la conformación de una cultura visual descolonizada en el caso de las mujeres en la lucha y ejercicio de la autonomía en comunidades purhépechas de Michoacán. Sus líneas de investigación son: diseño de materiales de difusión y divulgación, antropología del diseño y comunicación visual.

Colabora en distintos proyectos de investigación y difusión cultural con instituciones y comunidades indígenas. Esto le ha permitido trabajar con equipos multi

e interdisciplinarios que por un lado contemplan a los actores sociales involucrados como parte activa de los procesos de producción, y a la vez consideran a la diseñadora no solo en su función operativa, técnica y estética, sino como una interlocutora capaz de proponer problemas y soluciones a lo largo de todo el proceso y de acuerdo al contexto sociocultural. Su labor consiste en desarrollar propuestas creativas y estrategias de difusión cultural y divulgación científica desde el área del diseño y la comunicación visual. Su trabajo ha sido publicado por la Secretaría de Educación Pública, Secretaría de Cultura, Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales, el CREFAL, la UNAM y algunos Consejos Comunales Indígenas.

Más de su trabajo se puede conocer en las páginas:

www.behance.net/LennySaturno

Instagram: [@saturnolenny](https://www.instagram.com/saturnolenny)

En la imagen: Ilse Vargas, Sandra Sanabria, Lenny Garcidueñas y Leticia Bravo. Angahuan, 2021



Viñetas:

En el caso de las ilustraciones, estas han sido elaboradas con base en fotografías registradas durante el trabajo de campo. Son de mi autoría y del Dr. Luis Alejandro Pérez Ortiz, quien generosamente me compartió a lo largo de todo el proceso su acervo fotográfico. Cabe destacar que el Dr. Pérez es responsable de la sede del posgrado en Antropología en la ENES-UNAM, Morelia; además, forma parte de los proyectos de investigación en los que colaboro. Con estas representaciones busco aproximarme a otras narrativas con la intención de incentivar el diálogo, la reflexión, la interacción y la vinculación de las personas que pertenecen a comunidades purhépechas con otras comunidades indígenas, así como con el resto de la sociedad.

*Formas inaceptables de la violencia

Una muestra de trabajo colaborativo entre académicas, mujeres consejeras, comuneras, lingüistas y abogadas purhépechas es la serie de carteles titulada *Formas inaceptables de violencia* (2023). Este proyecto surge a partir de varias conversaciones con Guadalupe Jiménez (Lupita), originaria de Arantepacua y hablante del purhépecha, una de las mujeres más jóvenes que formó parte del primer Consejo Comunal Indígena de su comunidad en 2019. Lupita y yo tuvimos la necesidad de conocer las experiencias y percepciones de las mujeres que ocupan o han ocupado algún cargo como autoridades en el autogobierno comunal purhépecha, y otras voces de mujeres jornaleras y artesanas. Entre 2022 y 2023 recogimos algunos testimonios en donde ellas expresaron, de manera reiterativa, su preocupación por las alarmantes dimensiones de la violencia que han experimentado en carne propia, o de las que muchas veces han sido testigos en sus comunidades. Propusimos hacer una reinterpretación colectiva de la violencia de género basándonos en el “Violentómetro”, instrumento que diseñó la Unidad de Gestión con Perspectiva de Género del Instituto Politécnico Nacional y que tiene el propósito de incidir en la identificación y hacer visibles algunas formas de violencia hacia las mujeres que en ocasiones son normalizadas y no se reconocen. Durante varios meses llevamos a cabo distintas reuniones de trabajo colaborativo, colectivo, intercultural, multilingüe e interdisciplinario, a las que se integraron mujeres originarias de distintas comunidades purhépechas y la Comisión de Equidad de Género del Frente por la Autonomía de Consejos y Comunidades Indígenas (FACCI), académic@s y estudiant@s de la ENES-UNAM Morelia. La propuesta y sus avances se presentaron también en dos asambleas convocadas por el FACCI, donde se votó a favor de que el proyecto continuara y de la difusión y distribución de los materiales. La propuesta final se presentó

en la ENES Morelia en marzo de 2023, y en septiembre del mismo año en el evento que convocó a varias comunidades indígenas de México: “Ikarani. Encuentros por el autogobierno”. Ahí se distribuyeron 500 carteles de manera gratuita. Además, los materiales de *Formas inaceptables de violencia* se encuentran disponibles en cuatro variantes de la lengua purhépecha y también en español, y se pueden descargar libremente en el sitio web: caleidoscopiomexico.com



No jíárhutani ka ni tekántani no sési kámperata ampe

Formas de violencia inaceptables



30. Uántikuni / Asesinar - Matar
29. Arhíni exka uántikoka / Amenazar de muerte
28. Atáni ka iurhíri tsítajkuni / Herir (que tiene pérdida de sangre)
27. Úkuni nosesi jaxi ampe / Abuso sexual - Violación
26. Chérani atájpitarkuecha jinkoni / Amenazar con objetos o armas
25. Mínhani - Kéntani / Encerrar - Aislar
24. Atáni ka t'auárhini / Golpear - Patear
23. Antsikuni / Arrastrar
22. Pats'ixinarhikuni / Cachetear
21. P'ájch'ikuni - Antsitani / Empujar - Jalonear
20. Matírhini - Katsirhíni / Pellizcar - Arañar
19. Atáni joperu ch'anakua exéni / Golpear jugando
18. P'áp'atani - Pitúrhini / Manosear
17. No jíárhutani exka p'orhémpioka ka uantónskurhioka p'íchipirhicha ka k'umánchikuarhu anapuecha jinkoni / Restringir relaciones familiares y amistades
16. No ints'ikuni tumina / Privar de dinero
15. No jíárhutani exka sési jaxi jámoka / Controlar apariencia
14. K'uanihikuni, kuarhákuni ka k'épékuni kánkurihikua ampe / Destruir artículos personales
13. Arhíni paru no k'uírásitani kumánchikuarhu anapuechani / Manipular tu conducta para no "deshonrar y avergonzar" a tu familia
12. Méngu eránarhikuni jarháni enka karákata ampe niároka o enka ixáni jauáka ampé / Vigilar redes sociales, correo electrónico, mensajes y teléfono
11. Kuíchikueni jáxi ampé xarhátakuni jimíni facebook o whatsapp ixi / Sextorsión: Amenazar y negociar sobre el uso de imágenes íntimas en medios digitales
10. Ch'érakata kámami / Amenazar
9. K'uírásitani enka uánikua k'uírípu jauáka / Humillar en público - Ridiculizar
8. Nánterkueni kámami - arhíni / Descalificar - Menospreciar
7. Jatsiáarakuni / Culpabilizar
6. Ikiáni p'íkuáherani / Celar
5. Nosesi arhíni / Regañar
4. Ixku exéni / Ignorar - Ley del hielo - Dejar de hablar
3. Xikuánterakua / Mentir - Engañar
2. Irhíts'ikuni / Chantajear
1. Kuíchikua jaxi xanhárperakua / Bromas hirientes

Una interpretación colectiva
de la violencia de género
en comunidades purhépecha

**Juchánskini jimpo
POR NOSOTRAS**



**SER VÍCTIMA DE VIOLENCIA NO ES TU CULPA
Y NO ES MOTIVO PARA SENTIR VERGÜENZA**
Reconoce, manténte alerta y acciona

Este proyecto colaborativo, intercultural, multilingüe e interdisciplinario surge de la unión entre mujeres originarias de comunidades purhépecha, académicas y estudiantes del LAJE-UNAM, con el respaldo del Frente por la Autonomía de Consejos y Comunidades Indígenas. Nuestro objetivo es fortalecer la autonomía, la dignidad y el derecho a una vida libre de violencia de género en las comunidades indígenas y en la sociedad mexicana. Tomamos como referencia el "Violentómetro", instrumento desarrollado por el IPN para identificar y prevenir situaciones de riesgo y manifestaciones de violencia. Queremos sumar acciones y fortalecer iniciativas existentes que ya están llevando a cabo otras compañeras de lucha. ¡Por nosotras! Juchánskini jimpo. "HASTA QUE LA DIGNIDAD SE HAGA COSTUMBRE"



Formas de violencia inaceptables.
Interpretación colectiva de la violencia de género en comunidades purhépechas.
Impresión de 500 carteles en 4 variantes del purhépecha 80 x 35 cm.
Difusión en redes sociales y sitio oficial del proyecto CALEIDOSCOPIO*.
Primera edición: Marzo, 2023.
Segunda edición: Julio, 2023.

* Proyecto de Ciencia de Frontera Conhacyt / UNAM "CALEIDOSCOPIO. Innovaciones políticas y jurídicas de las comunidades indígenas que ejercen autogobierno para la transformación intercultural del Estado mexicano" (2021-2023).



“Fue un desafío desde la perspectiva de ser mujer, de ser comunera, de ser hermana, de ser hija, de ser madrina, e inclusive de que en algún momento fuimos autoridades dentro de la comunidad, en mi caso, de Arantepacua, y reunir a otras mujeres para mejorarlo con su sabiduría, sus experiencias y la manera en la cual ellas han enfrentado este problema para hacer valer sus derechos dentro de sus comunidades, que es algo más difícil de alcanzar allí, porque aunque ya hay mujeres que alzan las voz y denuncian, todavía no se han logrado frenar estas violencias, por la estructura social o cultural, o por la manera en la que hemos crecido. En la ciudad como sea hay instituciones o mecanismos en los cuales una puede acceder. En las comunidades indígenas es un reto, aunque el instrumento se haya realizado nos deja una tarea pendiente, hay mucho trabajo por hacer, aunque una se ha sentido afortunada de compartir muchísimo con las compañeras que han estado en las luchas dentro de las comunidades y las compañeras de la UNAM por abrir el espacio para este intercambio, el trabajo tiene que ser de toda la sociedad, tenemos que reflexionar y encontrar estrategias para brindar seguridad a las mujeres y que los casos de violencia no queden impunes”.

Guadalupe Jiménez, exconsejera del 1er. Consejo Comunal Indígena de Arantepacua (2019-2021). Entrevista realizada por Lenny Garcidueñas en Morelia, 17 de agosto de 2023.



